

دخترم فرح

خاطرات فریده دیبا (مادر فرح)

به کوشش و ویرایش:

کاظم عابدینی مطلق

دخترم فرح

به کوشش و ویرایش: کاظم مطلق

ناشر: آفرینه

به کوشش و ویرایش: کاظم مطلق

نوبت چاپ: اول / ۹۲

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

مترجم: الهه رئیس فیروز

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۳۱۴-۴۴-۹

صفحه آرای: طاهره کریمی

طرح جلد: زینب شبانکاری

قیمت: ۲۹۰۰۰ تومان

دیبا، فریده -

دخترم فرح / به کوشش و ویرایش: کاظم مطلق

تهران: آفرینه، ۱۳۹۴. ص ۴۸۰. شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۳۱۴-۴۴-۹

کتاب حاضر ویرایش کتاب «دخترم فرح» نوشته ی فریده دیبا با ترجمه الهه رئیس فیروز است ویراست قبلی: به آفرین، ۱۳۸۰. دیبا فریده، ۱۳۷۹ - - خاطرات.

محمدرضا پهلوی، شاه ایران، ۱۳۹۸ - ۱۳۵۹. ایران - - تاریخ - - پهلوی، ۱۳۲۰ - ۱۳۵۷.

DSR ۱۵۰۷ / ۵۹۱۳۱۳۹۳

مطلق، کاظم، ۱۳۴۵ - - ویراستار.

شماره کتابشناسی ملی: ۳۶۹۷۱۳۲

۹۵۵/۰۸۲۴۰۹۲

کلیه حقوق محفوظ می باشد.

تهران ۰۹۱۲۳۵۱۹۳۳۵

۲

میدان رسالت - بلوار

تلفن ۰۲۵-۳۷۷۳۶۹۷

ص ۴۰

فهرست مطالب



۱۱	مقدمه ویراستار	□
۱۳	آشنایی با شاه!	□
۶۳	زندگی شاهانه	□
۹۷	در حلقه‌ی دوستان	□
۱۵۱	مسافرت‌های خارجی	□
۲۰۱	شخصیت‌ها	□
۳۱۵	جشن‌ها و میهمانی‌ها...	□
۳۳۳	زندگی پس از خروج از ایران	□
۴۱۹	استرداد شاه به ایران!	□



سرکار خانم الهه رئیس فیروز

با توجه به مراتب اعتمادی که ما نسبت به قول و عمل شما داریم و سال‌هاست امور حقوقی و قانونی خودمان را به شما واگذار کرده (و از صداقت و نحوه عمل و اقدامات سرکار خانم کاملاً رضایت داشته و داریم) بدینوسیله مؤکداً از شما می‌خواهیم تا عین نوارهای صحبت ما را که ضمن آنها خاطراتمان را تا حد امکان بیان کرده‌ایم، بدون هیچ‌گونه دخل و تصرف در قالب یک جلد کتاب خاطرات چاپ و منتشر بفرمایید تا پاسخ مطالب کذب و بی‌اساس برخی از دروغ بافان و متهتکین داده شود.

من مدت‌هاست به دختر عزیزم فشار می‌آورم تا کتاب خاطرات خودش را (که کتاب مفصلی است) منتشر کند، اما دخترم تحت فشار برخی افراد خانواده محمدرضا (پهلوی) از این کار طفره می‌رود و می‌ترسد انتشار خاطراتش به پرستیژ و اتوریته رضاخان لطمه بزند. در حالی که اصلاً این طور نیست و من اعتقاد راسخ دارم که مردم با خواندن خاطرات دخترم و خاطرات من، پی به مظلومیت ما خواهند برد و با ما احساس همدردی خواهند کرد.

بنده در اوایل که این حملات شروع شد، خیلی سعی کردم آرامش خودم را حفظ کنم و در مقام پاسخگویی برنیایم، اما حالا کار به جایی رسیده است که هر سال در سالروز سقوط رژیم سلطنتی، عده‌یی از اعضای خانواده محمدرضا نوک پیکان حملات خود را متوجه دخترم کرده و او را عامل سقوط رژیم سلطنتی معرفی می‌نمایند. از همه ناجوانمردانه‌تر، حملات بی‌علت و الاحضرت اشرف است که هنوز خیال می‌کند در قدرت قرار دارد و هرچه به دهانش می‌آید، بدون تأمل نثار این و آن می‌کند.

من وقتی کتاب خاطرات ایشان و چند مصاحبه ایشان با روزنامه‌های چاپ آمریکا و اروپا را دیدم، طاقتم را از دست دادم و تصمیم به انتشار خاطرات خودم گرفتم (حالا می‌خواهد دخترم مخالف باشد یا نباشد).

همه کسانی که مرا به خوبی می‌شناسند، نیک می‌دانند که من به واسطه‌ی خلق و خوی خاصی که دارم، از دروغ و دروغگویی بیزار هستم و بنابراین آنچه گفته‌ام، عین حقیقت است و اگر چیزی را از قلم انداخته‌ام، به کهولت سن و فراموشی من ببخشایند.

تقاضایم این است که در خاطرات من هیچ دخالت و جرح و تعدیل نکنید و عین آنها را توسط یک مؤسسه مطمئن به چاپ برسانید و اگر توانستید (حتماً) به انگلیسی و حتی فرانسه هم ترجمه کنید تا همگان در ایران و خارج از ایران بخوانند و با شمه‌یی از حقایق گذشته آشنا شوند و خوانندگان اگر پسندیدند و به صداقت بیان من ایمان آوردند، برای من و دخترم طلب مغفرت و دعا کنند.

با توجه به اینکه من بدون پرده‌پوشی مطالبی را بیان کرده‌ام که ممکن است به مذاق فامیل پهلوی خوش نیاید و فردا ادعا کنند که این خاطرات دقیق نیست و یا فلان اشکال را دارد و یا حتی بگویند فریده دیبا فراموشکار بوده و اشتباه کرده و یا حتی ادعا کنند که من این خاطرات را نگفته‌ام. (که پیشبینی می‌کنم والا حضرت اشرف این ادعاها را عنوان کند). در حضور آقایان دکتر عالیخانی و دکتر زندگی که در همه این سال‌های غربت مشیر و مشار من بوده‌اند، این نامه را خطاب به شما می‌نویسم و نزد شما می‌گذارم تا در صفحه‌ی اول کتاب خاطرات من درج نمایید. پیشاپیش از زحمات سرکار خانم تشکر و قدردانی مخصوص دارم.

فریده دیبا - پاریس

۲۵ جون ۹۵

